

Świlcza, dnia

.....
(imię i nazwisko wnioskodawcy/pełnomocnika)

.....
(adres do korespondencji)

.....
(telefon/e-mail)

.....
(imię i nazwisko współmałżonka)

.....
(adres do korespondencji)

**Kierownik
Urzędu Stanu Cywilnego
w Świlczy**

WNIOSEK

o wpisanie zagranicznego aktu małżeństwa w polskie księgi stanu cywilnego

Proszę o sporządzenie polskiego aktu małżeństwa na podstawie zagranicznego aktu małżeństwa nr zawartego za granicą dotyczącego:

	Dane mężczyzny	Dane kobiety
Imię i nazwisko osób, które zawarły małżeństwo		
PESEL (jeżeli posiada)		
Seria i numer dokumentu tożsamości		
Stan cywilny w chwili zawarcia małżeństwa		
Data zawarcia małżeństwa		
Miejscowość i kraj zawarcia małżeństwa		

Proszę o dostosowanie pisowni danych zawartych w zagranicznym akcie małżeństwa do reguł pisowni polskiej: TAK/NIE*

Uzasadnienie:.....

.....

Oświadczam, że przedłożony przeze mnie akt jest oryginalnym dokumentem wydanym przez uprawniony organ państwa obcego i nie został wpisany w żadnym Urzędzie Stanu Cywilnego w Polsce. Zostałem(am) poinformowany(a), że przedłożone do transkrypcji dokumenty nie podlegają zwrotowi oraz o możliwości złożenia oświadczenia o nazwiskach noszonych po zawarciu małżeństwa.

Na podstawie art. 6 1 lit. a Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych, w tym numeru telefonu i adresu e-mail, w celu przekazywania przez Urząd istotnych informacji związanych z prowadzonym postępowaniem.

.....
(podpisy małżonków/wnioskodawcy)

*niewłaściwe skreślić

Jeżeli zagraniczny akt małżeństwa nie zawiera zapisu o nazwisku małżonków noszonym po zawarciu małżeństwa, małżonkowie mogą złożyć takie oświadczenia w składanym wniosku o transkrypcję. W tym samym trybie małżonkowie mogą złożyć oświadczenie w sprawie nazwiska dzieci zrodzonych z tego małżeństwa.

Oświadczenie w sprawie nazwisk noszonych po zawarciu małżeństwa

Mężczyzna

Kobieta

Dzieci

Pouczenie

1. Zagraniczny dokument stanu cywilnego, będący dowodem zdarzenia i jego rejestracji, może zostać przeniesiony do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji. Opłata skarbową wynosi 50 zł.
2. Transkrypcja polega na wiernym i literalnym przeniesieniu treści zagranicznego dokumentu stanu cywilnego zarówno językowo, jak i formalnie, bez żadnej ingerencji w pisownię imion i nazwisk osób wskazanych w zagranicznym dokumencie stanu cywilnego.
3. Transkrypcji podlega dokument, który w państwie wystawienia jest uznawany za dokument stanu cywilnego i ma moc dokumentu urzędowego, jest wydany przez właściwy organ oraz nie budzi wątpliwości, co do autentyczności.
4. Transkrypcja jest obligatoryjna, jeżeli obywatel polski, którego dotyczy zagraniczny dokument stanu cywilnego, posiada akt stanu cywilnego potwierdzający zdarzenia wcześniejsze sporządzony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i żąda dokonania czynności z zakresu rejestracji stanu cywilnego lub ubiega się o polski dokument tożsamości lub nadanie numeru PESEL.
5. Dokonując transkrypcji zagranicznego dokumentu stanu cywilnego, który dotyczy obywateli polskich posługujących się również aktami stanu cywilnego sporządzonymi w Rzeczypospolitej Polskiej, kierownik urzędu stanu cywilnego dostosowuje, na wniosek osoby, której akt dotyczy, pisownię danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej, jeżeli wniosek taki został złożony z wnioskiem o dokonanie transkrypcji.
6. Nazwę miejscowości położonej poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej zamieszcza się w pisowni ustalonej przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej.
7. Jeżeli transkrypcji dokonuje się na wniosek jednego z małżonków, kierownik urzędu stanu cywilnego powiadamia o transkrypcji drugiego małżonka oraz informuje go o prawie do złożenia oświadczenia w sprawie nazwiska.
8. Akt małżeństwa nie zawierający wszystkich danych, które powinny być w nim zamieszczone, podlega uzupełnieniu (art. 37 prawa o a.s.c.). Opłata skarbową wynosi 39 zł.
9. Akt stanu cywilnego, który zawiera dane niezgodne z danymi zawartymi w aktach zbiorowych rejestracji stanu cywilnego lub z innymi aktami stanu cywilnego, o ile stwierdzają one zdarzenie wcześniejsze i dotyczą tej samej osoby lub jej wstępnych, albo z zagranicznymi dokumentami stanu cywilnego, podlega sprostowaniu przez kierownika urzędu stanu cywilnego, który go sporządził (art. 35 prawa o a.s.c.). Opłata skarbową wynosi 39 zł.

W załączeniu:

1. Oryginał dokumentu,
2. Tłumaczenie w/w dokumentu na język polski sporządzone przez tłumacza przysięgłego/konsula,
3.,
4.

.....
(podpisy małżonków/wnioskodawcy)

Potwierdzam odbiór odpisu zupełnego aktu małżeństwa

(data i czytelny podpis)